

The Procedure for Collection of Galley Waste and Crew Cabins Garbage in Keelung Harbor

Promulgated in accordance with Letter Reference Chi-Kang-Chen-Kang-Wan-Tzu No. 025855 on Dec. 23, 1980

First amendment in accordance with Letter Reference Chi-Kang-Huan-Ching-Tzu No. 14511 on July 31, 1998

Second amendment in accordance with Letter Reference Chi-Kang-Huan-Ching-Tzu No. 25193, on Dec. 8, 2000

Third amendment in accordance with Letter Reference Chi-Kang-Huan-Ching-Tzu No. 0920020455 on Oct. 20, 2003

- I. This procedure is enacted to simplify the application for collection of galley waste and garbage from a crew's living quarters.
- II. Application
 1. To simplify the procedure, applications by telephone, fax or e-mail are accepted. Applications should be sent to the cleaning unit of the Environmental Protection Section, Keelung Harbor Bureau. Tel: 24206264, 24206359; Fax: 24234702; e-mail: dttpdi01@klhb.gov.tw
 2. Time available: Office Hours (08:30~16:30)
 3. Fill in the application form with the name of the shipping lines (agents), name and telephone number of a contact person and ship's name, berthing place, schedule and collecting time and send it to the receiving unit.
- III. A service fee is included in the cleaning fee listed in the rate list. There are two options for those who ask for evidence.
 1. Shipping companies or agents should make out three documents for garbage collection as provided in the Annex, all of which should be sealed. One should be sent to the cleaning unit on 2nd Floor, No. 18, Kanghsi Street, and the other two should be given to the collectors for checking and then returned to the ships and agents.
 2. Alternatively, ships or agents should provide in advance by telephone, fax or e-mail, documents regarding garbage collection and pieces. Then the cleaning unit should make out the necessary documents, stamp them and decide the assignment, and then the collectors after close checking give it to the ships for seal as a receipt and retain one for reference.
- IV. Collection
 1. A garbage boat will be sent to collect the garbage from the quarantine anchorage, trunk buoy and vessels at the outport. The garbage from the ships staying at the wharf will be collected by a garbage truck in order to avoid surging water. The ships must carry the garbage to the truck or boat at the appointed time and place and prevent it from dropping.
 2. The collection should be performed according to the sequence of application. And we will give a temporary notification by telephone if

we cannot arrive at the appointed time.

V. It is most important to note:

1. Waste and garbage not from the ketch and crew's living quarters will not be accepted.
2. Galley waste and garbage from the crew's living quarters should be packed in accordance with environmental laws as recyclable or non-recyclable.
3. Do not mix garbage from cleaning, dangerous articles, prohibited goods and duty unpaid products with galley waste and garbage.
4. Collectors are not permitted to board the ship to collect the garbage and the ships should carry the garbage to the truck or boat and accept a safety examination by harbor policemen.
5. Ships are liable to legal penalties if galley waste and garbage is mixed with dangerous articles, prohibited goods and duty unpaid products.

VI. Collectors must refuse to do garbage collection if one of the following occurs:

1. The status of the garbage to be collected is not in accordance with the documents.
2. The garbage to be collected is not from the galley and the crew's living quarters or not as classified.
3. The garbage to be collected is mixed with garbage from cleaning, dangerous articles, prohibited goods and duty unpaid products.
4. The applicant cannot transport the garbage to the truck or boat at the appointed time (a delay of over 15 minutes) and/or place and by the agreed method.

VII. This procedure will enter into effect as of the date of promulgation.

基隆港務局在港船舶廚房及船員住艙垃圾收運憑（簽）證

Certificate for Garbage Disposed

In KEELUNG Harbor, Republic of China

船舶編號：_____

請運垃圾船名 Vessel's Name		停泊位置 Moorage		滯留本港時間 The Duration of	自 from 至 to
船公司（代理行） Ship Company(Agent)		自何港來 Come from		往何港去 Sail to	
收運工具 Type of Tool	請運垃圾 數量 The Quantity Demands Disposed	項 Category of Waste	單 Unit	位 Quantity	備註 Remark
<input type="checkbox"/> 垃圾車 Truck		<input type="checkbox"/> 塑膠製品 Plastic Products			
<input type="checkbox"/> 垃圾船 Boat		<input type="checkbox"/> 廚房廢棄物 Galley Waste			
收運車（船）編號 Vessel's No.		<input type="checkbox"/> 一般生活廢棄物 Garbage			
		<input type="checkbox"/> 其他 Others_____			

茲證明上述船舶於本港停泊期間，由本局收運所列垃圾至基隆市政府掩埋場處理。

This is to certify that the Wastes listed above are collected during the ship stays in the Port of KEELUNG, Republic of China. All of these wastes are transited to garbage treatment facility operated by Keelung Municipal Government.

簽章 Signature : _____

基隆港務局環境保護組 Dep. of Environmental Protection, KEELUNG HARBOR BUREAU.

船公司（代理行） Ship Company (or Port Agent)

電話 Tel:

傳真 Fax: